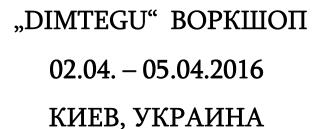
ПРОЕКТ: " Разработка и внедрение программ мультилингвального образования в университетах Грузии и Украины" (DIMTEGU)

ДОНОР: ПРОГРАММА "ТЕМРИЅ"; ЕВРОКОМИССИЯ

ДАТА: 2013/16





ГОСТИНИЦА "Kozatskiy", КОНФЕРЕНЦ ЗАЛ



















http://dimtegu.tsu.ge/



CCIIR

Центр гражданской интеграции и межнациональных отношений CCIIR

представляет собой неправительственную исследовательскую организацию, которая с 2005 года осуществляет разные проекты в сфере образования, изучает существующие проблемы и разрабатывает рекомендации для улучшения политики образования.

Программы CCIIR и приоритетные направления

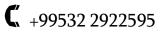
- Изучение политики образования и её анализ;
- мультилингвальные /мультикультурные проекты по направлению образования;
- Изучение грузинского, как второго языка;
- Професиональное развитие учителей;
- Образование совершеннолетних;
- Издание публикаций.













Действия, которых CCIIR осуществлял с 2005 года в поддержку мультилингвистического образования

С 2005 года организация ССІІR, при сотрудничестве офиса Верховного комиссара ОБСЕ по национальным меншинствам и Министерства образования (а также, при финансовой поддержке Фонда развития Евразии, фонда "Открытое общество – Грузия"), активно работала в поддержку мультилингвального образования.

- Организация была активна включена в процессе разработки Министерством образования политики и стратегии мультилингвального образования.
- ССІІК организовал 3 конференции (в том числе 1 международную) по изучению второго языка и по тематике мультилингвального образования (2008-2015 г.г.)



Действия, которых CCIIR осуществлял с 2005 года в поддержку мультилингвистического образования

- В 2010-2011 годах, в пределах проекта »Содействие реформы мультилингвального образование», профинансированное OSCE, при сотрудничестве CCIIR, Тбилисского и Самцхе-Джавахетского Государственных университетов, была создана программа уровня бакалавриата мульти лингвистического образования (уровень начального образования) и предметные силабусы. В текущем проекте ТЕМПУСА, одним из компонентов является аккредетация и имплементация именно этой программы.
- В 2011 году организация при сотрудничестве ТГУ начала работу по составлению текущего проекта ТЕМПУСА. Сотрудники проекта: Шалва Табатадзе, Нино Шарашенидзе, Каха Габуния с 2005 года являются членами организации.



В пределах проекта DIMTEGU, CCIIR работал над следующих компонентах:

- Проведение тренингов профессиональной подготовки учителей;
- Издание эл.журнала «Для мульти лингвистического образования»;
- ➤ Перевод книг.



ЦИКЛ ТРЕНИНГОВ

Центр гражданской интеграции и межнациональных отношений (CCIIR), совместно с Тбилисским и Самцхе-Джавахетским Государственными университетами и с Национальным центром профессионального развития учителей (TPDC), провела тренинги «Основы билингвизма и билингвального образования» для профессионального развития учителей. Тренинги проводились в 5 городах регионов Самцхе-Джавахети и Квемо Картли.

- ✓ Организация, из негрузинских школ, переподготовила 50 учителей начальных классов и учителей грузинского, как второго языка.
- ✓ <u>Место проведения тренингов:</u> Марнеули, Болниси.
- ✓ Курс тренингов проводился в течении 9 дней (45 контактного часа).
- ✓ <u>Время проведения тренингов:</u> ноябрь-декабрь 2014 года.
- ✓ <u>Переподготовленным учителям были вручены</u> сертификаты.

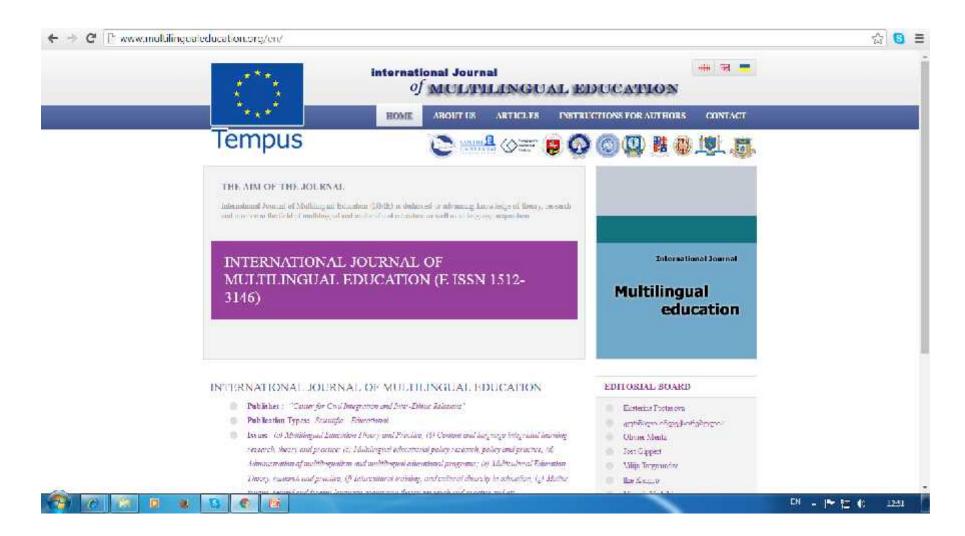








www.multilingualeducation.org





Предыдущий опыт

Центр гражданской интеграции и межнациональных отношений (CCIIR), в 2010-2013 годы издавал учебнопросветительский журнал **«Билингвальное образование»** как в электронном, так и в печатном виде. Журнал издавался ежеквартально (раз в два месяца), при финансовой поддержке офиса ОБСЕ, в рамках проекта «Поддержка реформы мультилингвального образования в Грузии».

Журнал способствовал распространению информации о билингвальном образовании и развитию учёно-академического исследования.

В рамках проекта, журнал переводился на армянском и на азербайджанском языках и раздавался в негрузинских школах.





Учёно-просветительский международный электронный журнал для мультилингвального образования (IJME), публикует статьи и исследования (как полные тексты, так и короткие отчёты) о мультилингвальном и мультикультурном образовании. Преимущественны те статьи, которые объединяют теорию и исследованию и изучает вопросы/тенденции развития языка.

- Журнал издаётся в рамках проекта «Разработка и внедрение программ мультилингвального образования в университетах Грузии и Украины» в пределах программы ТЕМПУС.
- Администрирование обеспечивает Центр гражданской интеграции и межнациональных отношений (CCIIR).
- Журнал издаётся на трёх языках: на грузинском, на английском и на украинском.
- частота: в год два раза всего изданы: #6
- Журнал индексирован.



ЦЕЛЬ ЖУРНАЛА И АУДИТОРИЯ

Цель:

- Способствовать распространению знания о билингвистическом образование.
- Коммуникация с учёными и с практикантами.
- Развитие учёного и академического исследования.
- Распространение информации о достижениях и употребление их в практике
- Развитие билингвального образования в Грузии, как интердисциплинарной отрасли науки.
- Интеграция учёных и практиков, работающих в этой сфере; эффективность внедрения мультилингвального образования в общеобразовательной системе.

Целевые группы:

- Студенты баккалавриата, магистратуры и докторантуры.
- Академический персонал ВУЗ-ов.
- администрация ВУЗ-ов.
- Исследователи, которые работают в сфере образования, лингвистики, политических наук, психологии, коммуникации, менеджмента, социологии и др.



ТЕМАТИКА ЖУРНАЛА/ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ

- ✓ Мультикультурное и мультилингвальное образование исследование политики, теория и практика.
- ✓ Исследование интегрированного обучения предмета и языка.
- ✓ Педагогическое образование/професиональная подготовка.
- ✓ Изучение иностранного языка/стратегия обучения.
- ✓ Менеджмент образования
- ✓ Лингвическая ситуация; языковая идентичность; языковая политика.
- ✓ Культурная идентичность.
- ✓ Обучающие платформы.
- ✓ Итоги и анализ исследования.
- ✓ Практические примеры/поделение опытом.



СТАТЬИ

- ▶ В одном журнале печатаются 6-7 статей разных авторов (100 страниц на каждом языке).
- Статьи отправляются для рецензии в редколлегию, где их оценивают по выборочному принципу минимум два рецензента. Затем происходит перевод и размещение в онлайн режиме.
- Перевод с английского на грузинский и наоборот, обеспечивает Центр Гражданской Интеграции и Межнациональных Отношений.
 Перевод с английского на украинский и наоборот – Днепропетровский университет.
- > Статьи пишут лица, включенные в программе, а также академический персонал ВУЗ-ов и независимые исследователи.



СТАТИСТИКА СТАТЬЕЙ ПО СТРАНАМ И УНИВЕРСИТЕТАМ

Страны /универ ситеты	Франкфу ртский универси тет	Латвийс кий универси тет	Вильнюсс Кий университ ет	ИЛИА УНИ	ТГУ	Самцхе- Джавахет ский универси тет	Крымс Кий универси тет	Львовс - Кий универси тет	Днепропе тровский универси тет	Всего количест во статьей
Герма	2									2
кин										
Латвия		2								2
Литва			1							1
Грузия				1	14	1				16
Украи							5	2	13	20
на										
Всего количес тво статьей										41



РЕДКОЛЛЕГИЯ

Екатерина Протасова	Хельсинский университет	Финляндия	
Оливье Менци	Фраибургский Педагогический университет	Германия	
Иост Гиперт	Франкфуртский университет	Гьёте	
Вилья Таргамадзе	Вильнюсский университет	Литва	
Ильзе Кангро	Латвийский университет	Латвия	
Виктория Яшикина	Днепропетровский государственный университете им. Олеса Гончара	Украина	
Ирина Лосиева	Львовский национальный университет им. Ивана Франко	Украина	
Натела Имедадзе	Государственный университет Ильи	Грузия	
Рамаз Курдадзе	Тбилиский государственный Университете им. Джавахишвили	Грузия	
Мзия Церетели	Тбилиский государственный Университете им. Джавахишвили	Грузия	
Ронда Сопери	Академический колледж просвещения им.Гордона	Израиль	
Мераб Беридзе	Учебный университет Самцхе-Джавахети	Грузия	



ИНДЕКСАЦИЯ

Academickeys

http://education.academickeys.com/jour_main.php

Academic Resource Index

http://journalseeker.researchbib.com/view/issn/1512-3146

Open Academic Journals index

http://oaji.net/journal-detail.html?number=2822

General Impact factor

http://www.generalimpactfactor.com/jdetails.php?jname=International+Journal+of+Multilingual+Education

SindexS

http://www.sindexs.org/JournalList.aspx?ID=2340

Ufactor

http://www.uifactor.org/JournalDetails.aspx?jid=4452

Erih Plus

https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info?id=488058

ISSUU

https://issuu.com/signin?onLogin=%2Fhome%2Fpublications%3Fq%3Dmultilingualeducation.org

Google Scholar

https://scholar.google.com/scholar?q=multilingualeducation.org&btnG&hl=en&as sdt=0%2C5

Directory of Research Journals Indexing

http://www.drji.org/JournalProfile.aspx?jid=1512-3146

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!

```
Kетеван Джачвадзе, PR менеджер / CCIIR /
+995 595511050 / ketevanjachvadze@gmail.com

Мариам Картвелишвили, Ассистент проекта / CCIIR
/ +995 577130298 / mariam kartvelishvili@yahoo.com
```